

**UNIVERSIDAD DE CIENCIAS PEDAGÓGICAS**  
**FRANK PAÍS GARCÍA**  
**FACULTAD MEDIA SUPERIOR**  
**DEPARTAMENTO DE LENGUAS EXTRANJERAS**

**La enseñanza aprendizaje del componente auditivo desde una aproximación holística y dialéctica.**

**Autor: Prof. Aux. Gustavo Barceló Ferrer (UCP Frank País G).**

**MS.c. Prof. Inst. Alvis Dapena Vaillant**

**Resumen**

En el proceso de enseñanza aprendizaje, el componente auditivo resulta de vital importancia por constituir el mecanismo fundamental a través del cual el sujeto incorpora a su repertorio, todo lo nuevo que le llega a través del canal oral, de ahí la importancia de buscar alternativas para contribuir a su perfeccionamiento desde el proceso de enseñanza aprendizaje y su especificidad en las lenguas extranjeras. De este modo, el presente texto constituye una aproximación hacia una concepción dialéctica y holística del componente auditivo en la que se considere el decodificador y sus procesos internos como alternativa para propiciar la interactividad necesaria en el proceso de enseñanza aprendizaje. En este caso, se parte de la consideración de las contradicciones que tienen lugar en el proceso de enseñanza aprendizaje así como la naturaleza integradora del proceso.

**Summary**

In the teaching learning process, listening is highly important and constitutes the main mechanism by means of which, humankind incorporates to his repertoire the new information coming through the oral channel. That is why, it is very important to look for different alternatives, to contribute to improve the development of this linguistic component of the language, in the teaching learning process of foreign languages. The present written text constitutes an approach to a dialectic and holistic conception of listening, in which the listener and the different internal processes that he may undergo could constitute an alternative to elicit the necessary interaction in the process. In this case, it is departed from the consideration of the different contradictions that take place in the teaching learning process as well as the overwhelming nature of the process as such.

## Introducción

El aprendizaje de una lengua presupone el desarrollo de cuatro componentes fundamentales: el auditivo, el oral, el de la escritura y el de la lectura. La teoría de la actividad verbal patentiza la existencia de componentes productivos y receptivos así como la presencia de un canal oral y uno escrito en la comunicación, aspectos que en cierta medida contribuyen a visualizar las principales diferencias entre cada uno de ellos en el proceso de enseñanza aprendizaje de una lengua. La teoría de la actividad verbal desarrollada por A. A. Leontiev constituye el proceso a través del cual el sujeto incorpora y transforma de forma creadora el mundo que lo rodea. Esta teoría destaca entre otros aspectos la necesidad del intercambio activo de información entre los participantes del acto comunicativo, así como la interrelación dialéctica entre lo social y lo individual, entre el conocimiento actual y los conocimientos precedentes, aspectos en los que el componente auditivo desempeña un papel de primer orden.

La comunicación constituye un acto bilateral y por demás uno de los pilares fundamentales en el desarrollo de relaciones humanas satisfactorias, que cobra y desempeña un papel decisivo en el proceso de enseñanza aprendizaje. En este sentido, V. González Castro (1990. p: 30) plantea que: “Toda comunicación presupone [...] un intercambio entre el que habla y el que escucha, entre el que emite y el que recibe, aún cuando ella permanezca en el campo de los sentimientos y no se exterioricen.

La comunicación constituye el mediador fundamental en el proceso de enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras. En la didáctica no es posible hablar de una adecuada comunicación si no se establece un código común eficiente entre los codificadores y los decodificadores, o si el nivel cultural de los que participan en el acto comunicativo no está en frecuencia referencial.

En los momentos actuales, resulta necesario el perfeccionamiento de la comunicación y dentro de este gran proceso, el componente auditivo ocupa un lugar cimero, en tanto constituye una de las vías fundamentales a través de la cual se propicia la preparación de los dicentes para enfrentarse a diferentes materiales de audio, con los que al mismo tiempo, deberá llevar a cabo una parte significativa del proceso de enseñanza aprendizaje con sus estudiantes en los diversos subsistemas educacionales en los que se desempeñen como profesor.

Algunos autores advierten que el componente auditivo podría constituir la clave para un aprendizaje exitoso, o por lo menos como una fuente primaria de experiencia en el idioma. La escucha precede y afecta el habla; nadie podría ser un codificador eficiente sin haber tenido una etapa de decodificación intensiva. Mucho antes de que el niño sea capaz de brindar respuestas coherentes debe haber asimilado las habilidades conversacionales básicas a través de las diversas oportunidades auditivas que se presentan ante él. (A. Anderson y T. Lynch, 1997; P. Córdoba y otros, 2006). Por tanto, el tema de cómo propiciar que el estudiante desarrolle el

componente auditivo adquiere cada vez mayor importancia en el proceso de enseñanza - aprendizaje de lenguas. El lenguaje que se escucha actúa como modelo del lenguaje hablado que le sigue. (John Greenwood, 1989: 43).

Desde la Psicología, la Lingüística, la Didáctica y otras ciencias, se ha demostrado el papel activo del que escucha durante el proceso de decodificación, en el cual es necesario no sólo la escucha activa del mensaje, sino también la interactividad que prosigue; en tanto constituye un proceso en el cual se impone la posterior codificación de la respuesta al mensaje del interlocutor, de manera coherente y constructiva y que puede darse de manera interna o externa.

A partir de considerar la interactividad que prosigue el acto de la recepción del mensaje, se ha comenzado a cuestionar el carácter meramente receptivo del componente auditivo y, aunque no se niega la vigencia de la clasificación connotada en la teoría de la actividad verbal por A. A. Leontiev, en la actualidad la concepción acerca de las habilidades receptoras ha cambiado del mismo modo que ha cambiado la concepción del carácter activo o pasivo del decodificador en la lectura y la escucha.

El ascenso que se ha logrado en la epistemología y la praxiología del componente auditivo se debe en gran medida a los aportes realizados desde la corriente psicológica cognitivista, la cual examinó el proceso en su carácter activo, el papel de la memoria, la retención y restitución de la información, la relación entre los interlocutores, el papel desempeñado por los conocimientos previos y el contexto.

Los estudios acerca del componente auditivo han profundizado en diversos métodos para lograr el desarrollo de éste; algunos abordan modelos que parten desde la percepción del habla, hasta la extracción del significado del mensaje (modelo ascendente de aprendizaje o bottom up); otros plantean la necesidad de partir del establecimiento de hipótesis, a partir de una interpretación del significado del texto hasta llegar a los elementos de menor nivel (modelo descendente de aprendizaje o top down); mientras que otros sugieren el empleo de modelos interactivos, o como lo denominan Claudette Cornaire y Claude Germain (1998) modelos horizontales, en los que se plantea la importancia de asumir una posición ecléctica al priorizar la combinación de los modelos ascendentes y descendentes. Por otra parte, autores como J. C. Richards, 1983; T. Lynch, 1983; W. Mckeating, 1989; Martín Peris, 1991; Richards, 1995; J. Field, 1997; S. Axbey, 1996; A. Anderson y T. Lynch, 1997; D. Cassani, et al, 1994; entre otros, abordan el desarrollo de microhabilidades a partir de las cuales se puede lograr el desarrollo de macrohabilidades o habilidades generalizadoras.

En otro orden, tanto las definiciones como las nomenclaturas empleadas en la literatura para hacer alusión al componente auditivo han sido, hasta hoy, *ad hoc* y asistemáticas, resultando así en un espectro amplio de nomenclaturas y definiciones, muchas de las cuales han sido aceptadas acríticamente por la literatura. De este modo, las definiciones consignadas por

autores como R. Antich, (1986), Richards, (1995), Brooks y Heath, 1989; D. Cassani y otros (1994); Martín Peris (1991); C. J. James (1984); Brown y Yule, (1983); J. Wipf, (1984); M. Rost (2002), describen un proceso de mayor o menor nivel que deviene en entendimiento de un texto que se emite oralmente. Algunas enfatizan lo funcional y lo interpretativo del proceso, otras se limitan a lo estructural de la lengua.

En mayor o menor medida algunas de éstas definiciones enfatizan nomenclaturas como proceso, retención, escuchar, comprensión, memoria, interpretación, cultura, contexto, conocimiento previo, actividad, interactividad, construcción, entre otras. Sin embargo, existe consenso en asumir un proceso altamente complejo en el que intervienen diferentes operaciones mentales las cuales, de conjunto con la estructura cognitiva que posee el decodificador, garantizan la materialización del proceso.

En este mismo sentido, en la literatura consultada resulta normal encontrar las nomenclaturas "audición", "escucha", "comprensión auditiva", "destreza auditiva", "componente auditivo", "comprensión oral, o comprensión del texto oral" como lo denomina A. Roméu (2003), D. Casanay (1994), C. Cornaire y C. Germain (1998), y M. Figueredo Reyes, (s/f). También se emplean los términos "comprensión de escucha" ; "actividad auditiva" e incluso el término "comprensión" que emplean autores como S. Mc Donough (1981), D. Mc Keating (1989); y H. Douglas Brown (s/f); aunque con este último no se especifica el órgano que recibe el estímulo sensorial y por tanto, a juicio del autor del presente trabajo resulta generalizador porque se podría extender al componente lector.

El término más empleado en la literatura consultada lo constituye la "comprensión auditiva" y el más empleado en los últimos años " la comprensión oral "; sin embargo, en el presente trabajo se utilizará el término "componente auditivo" a partir de considerar la comprensión auditiva u oral como uno de los procesos que intervienen en el componente auditivo en su condición de totalidad.

Para el empleo de la nomenclatura "**componente auditivo**" se parte de la consideración de que: "El **componente** es el elemento del objeto, del proceso que forma parte de la composición del mismo y que en unión de los otros forma el todo. El componente es un elemento esencial del objeto, del proceso que, en su ordenamiento, en relación con otros componentes, conforma su estructura. La integración de todos los componentes da lugar al sistema..." C. Alvarez de Zayas (1999 p: 32). En este caso, el componente auditivo de conjunto con el componente oral, el de la escritura, y el de la lectura conforman el sistema totalizador.

El componente auditivo, de acuerdo con el criterio que se asume, constituye un elemento de la totalidad que expresa los cambios y movimientos dialécticos ascensionales, en correspondencia con la dinámica de los elementos que conforman su estructura funcional interna y como consecuencia de los nexos y relaciones que se establecen con sujetos y objetos que conforman

el medio externo, y que intervienen en su desarrollo, así como la complementación e interpenetración que se establece con los otros componentes del proceso totalizador. En este sentido, en el texto que se presenta, el enfoque complejo, dialéctico, sistémico y holístico que le es inherente a los elementos que se entrelazan al interior del componente auditivo, permite que al mismo tiempo éste se pueda considerar como totalidad.

---

El componente auditivo constituye un proceso cognitivo de construcción de significados y de interpretación de un discurso pronunciado oralmente, en el que el sujeto decodificador establece una relación entre lo que escucha y su estructura cognitiva. En este sentido, el proceso de interacción que tiene lugar entre el codificador y el decodificador o, entre el decodificador y el texto contribuyen a modificar las capacidades creativas e interpretativas en el proceso de construcción de significados. De este modo, el carácter dinámico de la interrelación que se establece entre el codificador y el decodificador se hace evidente en muchas situaciones de la cotidianeidad. El componente auditivo constituye un proceso creativo e interactivo y, la relación entre los que interactúan se basa sólo de forma parcial en reglas que existen en la comunidad del habla y, están disponibles a sus miembros a través de la socialización y la adquisición del idioma, las que son tan importantes como los procesos de negociación que se crean en cada situación comunicativa. La descripción de los lingüistas acerca del funcionamiento del sistema de la lengua, no opaca el aspecto creativo y las reglas que emana de la espontaneidad de los participantes en el acto comunicativo.

En el componente auditivo se establece una interrelación constante entre la cultura del decodificador y la del codificador o su texto; en este sentido, el papel activo del que escucha se hace mucho más evidente al modificar su posición espacial para tomar parte en el texto y, dar sentido en correspondencia con el texto en sí, el contexto, sus intereses, vivencias y conocimientos.

Por tanto, las actividades que se diseñen en el proceso de enseñanza aprendizaje deben estar dirigidas a lograr procesos interpretativos en los que sea posible el establecimiento de las interacciones necesarias entre el que emite, el que escucha el mensaje y entre este último y su estructura cognitiva. Sin embargo, en esta consideración no se debe perder de vista que lo significativo de un material no reside en el mismo, sino en el decodificador y los procesos internos que en él operan, independientemente del material objeto de estudio. De este modo, aplicando un proceso ascendente o descendente de decodificación o la combinación de ambos, si el propósito de las actividades va dirigido a recordar o reproducir la información literal que se recibe, no se contribuye a fortalecer el papel activo e interactivo del estudiante decodificador.

La naturaleza activa del componente auditivo implica una constante inmersión del decodificador en la comprensión y la interpretación del mensaje, implica además que el que escucha debe estar constantemente en procesos de búsqueda de significados en lo escuchado, utilizando

conocimientos lingüísticos y no lingüísticos. De este modo, el papel del oyente exitoso debe considerarse como activo, en tanto que interpretar un mensaje no es algo que pasa por lo que dice un hablante, por el contrario, el oyente juega un papel crucial en el proceso, activando varios tipos de conocimientos y aplicando lo que conoce a lo que oye, para poder dar sentido a lo que exterioriza el hablante.

En la actualidad, el tratamiento didáctico al componente auditivo no advierte la necesidad de asumir un enfoque integrador, interactivo y significativo que garantice ascenso personal y motivación intrínseca; de este modo, en la didáctica que se lleva a cabo en la actualidad se desdeña la relación entre lo individual y lo colectivo, entre lo interno y lo externo. Por tanto, se necesita una concepción del componente auditivo en la que se considere el decodificador y sus procesos internos como la esencia misma del proceso, toda vez que la decodificación de un texto no reside en el texto en sí por encima del sujeto que lo decodifica.

En el proceso de enseñanza aprendizaje del componente auditivo se deben tener en cuenta las particularidades individuales de los estudiantes, sus experiencias previas, referentes vivenciales, conocimientos, hábitos, habilidades, valores, así como las potencialidades y limitaciones personales para enfrentarse a determinados materiales.

El conocimiento humano no constituye una copia fiel de los objetos, hechos y fenómenos de la realidad circundante, sino la expansión de éstos en correspondencia con conocimientos, experiencias y vivencias acumuladas. En este sentido, el **carácter dialéctico** del proceso de enseñanza aprendizaje del componente auditivo se relaciona con las contradicciones que se generan en las relaciones que en él se producen, las que determinan su movimiento y autodesarrollo.

La interactividad que se genera en el componente auditivo evidencia una relación de contradicción y complementación entre los intereses del codificador o el texto que se emite; y los intereses del decodificador del texto, su estructura cognitiva, su cultura, sus motivaciones, y experiencias previas. De este modo, de la unidad y la diferencia entre las intenciones del hablante y las interpretaciones que cada decodificador le atribuye al texto que se escucha, se manifiesta la dialéctica de oposición y complementación de la didáctica del componente auditivo.

En el proceso de enseñanza aprendizaje del componente auditivo, la relación de interacción, complementación, e integración que se establece entre **el texto que exterioriza el codificador y lo que de éste evoca el oyente**, está determinada por el contexto pedagógico que crea y permite el profesor como principal encargado de la dirección, regulación y control del proceso, en el cual se determinará el tiempo que se le dedicará a ambos aspectos, de modo que este énfasis determine si las tareas o propósitos a cumplimentar durante el proceso totalizador estarán dirigidos a la información que se expresa tácitamente en el texto o a las interpretaciones que de éste logre cada usuario.

En el componente auditivo, el movimiento que se produce entre el texto exteriorizado por el hablante y su aprehensión por parte del decodificador podría describirse como un proceso de **interiorización** y transferencia desde un plano **interpsicológico** (externo y social) a uno **intrapsicológico** (interno e individual).

En el componente auditivo lo social y lo individual convergen de modo dinámico y se complementan mutuamente. Por una parte el texto exteriorizado por el hablante constituye un producto social y, refleja el mundo, sus propiedades y relaciones en la conciencia pero, a través de la palabra; por otra parte, tiene su propio movimiento dentro de la actividad de cada sujeto decodificador concreto y, como tal, funciona como actividad mental interna.

El carácter dialéctico del proceso de enseñanza aprendizaje del componente auditivo se refleja en las contradicciones que se generan entre las habilidades que han desarrollado los estudiantes y la posibilidad de enfrentar los disímiles materiales que se presentan en el aula; entre el desarrollo individual que haya logrado cada estudiante y las expectativas a nivel grupal, aspecto que determina su marcado carácter personalógico; entre el proceso de enseñanza aprendizaje en el contexto escolar y el contexto social en el que no se habla la lengua extranjera; entre los nuevos conocimientos que se imparten y la inclusión de éstos en el contenido sistematizado en la estructura cognitiva de cada estudiante, entre otras.

Del mismo modo, el proceso de enseñanza aprendizaje debe potenciar un aprendizaje significativo y totalizador en correspondencia con su **naturaleza holística** e integradora. La relación que se establece entre el texto y el decodificador da cuenta de los nexos y conexiones que se establecen en las estructuras cognitivas del sujeto decodificador. En este sentido, esta relación también da cuenta de los cambios cuantitativos y cualitativos que se producen en los sujetos a medida que se progresa en el desarrollo cultural con el transcurso del tiempo, las que generan cambios y causan efectos significativos en el proceso auditivo como totalidad.

La relación que se establece entre el objeto, el sujeto, su cultura y las experiencias previas que posee el decodificador acerca del material escuchado propicia los **cambios holísticos** y significativos que generan el ascenso cualitativo necesario en la didáctica del componente auditivo. Por un lado, el sujeto (profesor o alumno), como codificador o como decodificador; el objeto, representado por un medio o un texto oral; la cultura general del sujeto y como subsistema de esta, las experiencias previas que conforman la estructura cognitiva que poseen los interlocutores acerca de determinado hecho, objeto o fenómeno de la naturaleza, la sociedad o el pensamiento.

En esta relación, el sujeto, de conjunto con la cultura general de la que haya sido capaz de apropiarse, constituyen el elemento central del proceso. La aprehensión del texto que se escucha estará determinada en gran medida por la cultura general que posea el sujeto; el elemento cultural permite establecer determinadas asociaciones con experiencias previas,

conocimientos lingüísticos y no lingüísticos, esquemas preestablecidos acerca de situaciones similares que facilitan la aprehensión del texto escuchado y por consiguiente permiten ir reduciendo en su interior a aspectos cada vez más específicos, aquellos elementos lingüísticos y no lingüísticos que se perciben.

En la enseñanza del componente auditivo, los estudiantes se enfrentan a diversos materiales que están dentro de su dominio cognoscitivo y cultural; sin embargo, también se relacionan con textos que van más allá de sus límites culturales. Para este tipo de situación, se debe realizar determinada preparación previa, que garantice el equilibrio necesario entre lo conocido y lo nuevo por conocer. De esta posición se desprende la necesidad de tener en cuenta aspectos como el contexto, el vínculo entre el codificador y el decodificador, y los conocimientos que comparte con el decodificador. De este modo se puede lograr una consecución más plena de los diferentes procesos que intervienen en el componente auditivo.

Por otro lado, en la relación que se establece entre el sujeto y el objeto, el sujeto constituye lo primario, aunque el análisis que se realiza parte del objeto (el texto). La cultura general del sujeto es contentiva de disímiles experiencias, las que estarán relacionadas en mayor o menor medida con los hechos o fenómenos que se exponen. Algunas experiencias son generalizadoras, otras son particulares, mientras que otras son más específicas, de la relación que se establece con lo general, lo particular o lo específico, dependerá la efectividad de la decodificación mensaje que se escucha.

Asimismo, el componente auditivo presupone de un codificador (sujeto) o un texto hablado (objeto) y uno o varios decodificadores, entre los que se establece una influencia mutua que determina su naturaleza activa, interactiva e integradora. En esta interacción, que puede darse entre un codificador y un decodificador, un codificador y varios decodificadores, o un decodificador y un texto cuyo emisor puede no estar presente; las expectativas a nivel individual o colectivo acerca de lo que se dirá en un contexto en particular, por un hablante, se hacen más específicas y convergentes debido a las experiencias previas y el elemento cultural común que comparten los decodificadores, así como las que comparten el codificador y los usuarios del mensaje que se transmite.

En sentido generalizador, la decodificación de cualquier texto es el resultado de la construcción y reconstrucción por parte del estudiante decodificador, en dependencia de los medios disponibles, entre los que se encuentran en conjunto: el texto en sí, el contexto, la experiencia previa compartida entre el emisor y el receptor, y el sentido personal que se le atribuye a la información. De este modo, la constatación de las principales posiciones teóricas existentes acerca del proceso de enseñanza aprendizaje del componente auditivo permite advertir la necesidad de potenciar su perfeccionamiento a partir del fortalecimiento del carácter activo e interactivo del decodificador del texto oral en correspondencia con la naturaleza dialéctica y holística del



proceso auditivo como unidad sistémica. El papel que desempeña el componente auditivo en el proceso de enseñanza aprendizaje de lenguas permitió definirlo como totalidad así como las relaciones sistémicas que posibilitan la concreción de su naturaleza dialéctica y holística, activa e interactiva y su especificidad en el proceso de enseñanza aprendizaje.

## BIBLIOGRAFÍA

1. ABBOT, GERY. The teaching of English as an international language/ Ferry Abbot, John Greenwood, Douglas McKeating, Meter Wingard, 1989.
2. ADDINE FERNÁNDEZ, FATIMA. Didáctica: teoría y práctica. — La Habana: Editorial Pueblo y Educación, 2004. —320p.
3. ALVAREZ ALVAREZ, LUÍS. La lectura pasividad o dinamismo. La Habana, sep: 1996. En Educación. n-89.
4. ÁLVAREZ DE ZAYAS, CARLOS. La escuela en la vida. -- San francisco: Editorial Universidad San Francisco Xavier Sucre, 1995. — 90p.
5. ----- . Epistemología. Monografía. — en Centros de estudio de la educación superior “Manuel F. Gran”, Universidad de Oriente. — Santiago de Cuba, 1996. — 81p.
6. ANDERSON, A. Listening/ Anne Anderson, Tony Lynch. —Oxford University Press. 1996.
7. ANTICH DE LEÓN, ROSA. Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras. Editorial Pueblo y Educación, 1986.
8. ASHER JJ. Children's First Language as a Model for Second Language Learning». Modern language journal 56: 133-39.
9. AUSBEL, D.; N, J.; HASNESIAN, H. Psicología educativa. Un punto de vista cognoscitivo. Editorial trillas, México, 1991.
10. AXBEY SUSAN. Real-life listening. A variety of subjects, styles and and speakers. Longman Group UK. Limited, 1996.
11. BROWN, G Y G. YULE. Teaching the spoken language: an approach based on conversational english. 1983.
12. BRUMFIT, CHRISTOPHER. Communicative methodology in language teaching. Cambridge University Press, 1984.
13. BYRNE DONN. English Teaching Extracts. Longman Group, Ltd, 1971.
14. CASSANY, DANIEL. Enseñar Lenguas/ Daniel Cassany, Martha Luna, Gloria Sans. Editorial Grao (s/f).
15. CORNAIRE, CLAUDETTE ET GERMAIN, CLAUDE. La comprehension orale. 1998. CLE International.

- 16.FIELD, JOHN. Towards a new methodology for listening. Oxford University Press. ELT Journal Volume 52/2 April, 1998.
- 17.FUENTES GONZÁLEZ, HOMERO CALIXTO. El modelo Holístico Configuracional. — Santiago de Cuba. —CEES. Universidad de Oriente, 1998. — 69 p.
- 18.----- . Dinámica del proceso docente educativo en la educación superior. / Homero Calixto Fuentes González e Ilsa Bernardina Alvarez Valiente. -- Santiago de Cuba: CEES "Manuel F. Gran". Universidad de Oriente, 1998. — 141p.
- 19.----- . El proceso de investigación científica desde un pensamiento dialéctico hermenéutico. Reto actual en la formación de doctores. / Homero Calixto Fuentes González, Eneida Catalina Matos Hernández y Silvia Sofia Cruz Baranda.— Universidad de Oriente. Centro de Estudio de Educación Superior "Manuel F. Gran". — Santiago de Cuba, 2005. — 80 p.
- 20.KRASHEN, S.D. Second language acquisition and second language learning. 1981, Pergamon Press.
- 21.KRASHEN, S. D. Principles and practice in second language acquisition. 1982, Pergamon Press.
- 22.MARTÍNEZ, LEYES O. L. Metodología para la utilización de las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones en el proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés en las carreras de ingeniería. (Tesis en opción al grado de doctor en ciencias pedagógicas). 2002. Instituto Superior Politécnico "José A. Echeverría".
- 23.RICHARDS, JACK C. The language Teaching Matriz. Cambridge University Press, 1995.
- 24.----- . The context of Language Teaching. Cambridge University Press, 1985.
- 25.ROMÉU ESCOBAR, ANGELINA. Teoría y practica del discurso. Editorial Pueblo y Educación. 2004.
- 26.RUBINSTEIN S.L. El desarrollo de la psicología. Principios y métodos. Ed. pueblo y Educación. Ciudad de la Habana. 1979, p.339.
- 27.DIJK, TEUM A. VAN. La ciencia del texto.—Barcelona : Ed. Paidos, 1983.
- 28.----- . Estructuras y funciones del discurso.—Barcelona : Ed. Paidos, 1989.
- 29.----- . Texto y contexto.—Barcelona : Ed. Paidos, 1989.
- 30.LITTLEWOOD W. Communicative Language Teaching. Cambridge University Press. 1986.
- 31.Vigotsky, L. S. Pensamiento y lenguaje. 1934. Obras escogidas en seis tomos. Tomo II. Editorial Visor Dis.Sa 2001.